

Required Course Materials:

Units 1- 4 (PDF files on <https://canvas.yale.edu/login>) with reading materials and grammar topics.

All materials for the course are – or will be – posted on *Canvas*. You will have to print them out on your own and have them available in class and at home. Please have the entire Unit 1 (187 pages) on the first day of class. Other handout materials will be given in class and/or uploaded on *Canvas*. **It will be more convenient for you to print the units on three-hole paper rather than having them bound.**

Meeting Times: Monday – Friday 9:00 – 11:50 (WLH 002)
Instructor for All Classes: Constantine Muravnik
E-Mail Address: constantine.muravnik@yale.edu
Office: HGS 2709 (The Slavic Dept., 2nd floor)
Office Hours: daily by appointment
Grader in New Haven: Svetlana Tcareva
E-Mail Address: svetlana.tcareva@yale.edu
Visiting Instructor in SPb: Ольга Витальевна Хорохордина

This is a standard two-semester long course for advanced students of Russian taught in eight weeks during the summer. Two years of Russian or their equivalent taken prior to this course are required. The course uses a four-skill approach (reading, writing, listening, and speaking) which emphasizes their equal importance for advanced communication in the target language.

In addition to the regular course work spelled out in the weekly syllabi, each student is required to complete the following assignments –

- make one oral presentation in class for 10-15 minutes before leaving for Russia;
- write (type out) two short compositions (about a page double space) with subsequent corrections based on news articles, video news clips, or segments of talk shows;
- subsequently, present and discuss these news in class;
- read at home about 40 pages of any authentic Russian work of literature or discursive work of your choice, make a vocab list of 30 new words/expressions learned in the process of your reading, and discuss the piece with your instructor outside of class.

You should work on these assignments throughout the entire course at Yale and in Russian and complete them in a timely manner.

Attendance at all classes is mandatory and of paramount importance! If you miss one day without a valid excuse, you will receive a written warning. If repeated, the Director of Study Abroad will put you on *Cut Restriction*. If absences continue, you will be removed from the course. This strict attendance policy applies to the New Haven and St. Petersburg parts of the course.

Successful language learning requires daily study and preparation, and there will be written as well as oral and aural assignments practically every day. You must keep up with the course work **on a daily basis** since you will constantly be building on what you have previously learned. Cramming will be virtually impossible in this already intensive course and ultimately counterproductive. We expect that you do your homework for **at least three hours** every day including the weekends. The first three weeks at Yale will be more demanding than the remaining five weeks in St. Petersburg because you will need to reinforce your linguistic foundation before you go to Russia.

Homework Policy: The written assignments are intended to help you master the material covered in class. They will be listed each day on the syllabus by the lesson, page, and exercise number and will be due on the following day. It is to your advantage to keep up with this work. You should hand in all assignments promptly and go over the corrections when you receive them back. Although we don't grade the homework beyond V+/V/V-, your failure to do submit daily assignments will have an adverse effect your final grade. **Please write legibly and skip lines in all of your written assignments!** Illegible homework will come back to you uncorrected.

The median grade for all of your written homework assignments and class participation will count for 5 points.

Quizzes, Tests, and the Final: There will be two quizzes and one test for each Unit. Quizzes will take 20-30 minutes of class time; tests will take one hour of class. You will have a choice of either one Written Final in St. Petersburg on Wednesday, July 17, or a seven-page research paper in Russian on a previously discussed and approved topic (drafts are welcome). Make-ups for missed written quizzes and tests will require a valid excuse.

The tests weigh 5 points each, the quizzes weigh 1.5 points each; the written final is 20 points; the grades for two news compositions/presentations weigh 2.5 points each; and one oral presentation in New Haven is 3 points.

Oral Work: The oral work is based on the readings in the course units. The purpose of this part of the course is to reinforce and activate in speech all of the passive language skills you will have acquired through grammar study, lexicology, and readings. There will be four oral exams throughout the course – one per unit.

Each oral exams weighs 7 points.

Home Reading: In addition to regular class- and homework, you will have to do an at-home reading of literary or discursive works suggested by the instructor or of your own choice approved by the instructor – the total of 40 pages. I will need to make a list of new words and expressions you learned from your reading. Towards the end of the course, you will have an additional office-hour meeting with the instructor to account for your reading and receive a grade for it. Your at-home reading will weigh 7 points.

The summary of the grading policy for this course (RUSS 150/151) is below.

Total: 100 pts.			
20 pts.	40 pts.	35 pts.	5 pts.
Written Final or Paper	Quiz 1a 1.5 pts.	Oral 1 7 pts.	Participation and HW
	Quiz 1b 1.5 pts.	Oral 2 7 pts.	
	Test 1 5pts	Oral 3 7 pts.	
	Quiz 2a 1.5 pts.	Oral 4 7 pts.	
	Quiz 2b 1.5 pts.	Home Reading 7 pts.	
	Test 2 5pts		
	Quiz 3a 1.5 pts.		
	Quiz 3b 1.5 pts.		
	Test 3 5pts		
	Quiz 4a 1.5 pts.		
	Quiz 4b 1.5 pts.		
	Test 4 5pts		
	News 1 2.5pts.		
	News 2 2.5 pts.		
	Presentation 3 pts.		

Vocabulary building is particularly important in Third-year Russian. Many new words, phrases, and expressions come from the part of the course that concentrates on grammar and lexicology. However, you should consciously try to carry them over to all of your language activities, to your oral presentations and written compositions, and practice them extensively at every opportunity, especially when in Russia. This way you will be creating your “personal active vocabulary.” **Studying at home for the oral portion of the class is essential – you will not get much out of it if you come unprepared!**

If you have any questions, remarks, concerns, etc., please don’t hesitate to communicate them to your instructor as soon as possible.

Welcome to Yale Summer Session!
We are looking forward to having a fun and productive summer with you here at Yale and in Russia!

День недели	На уроке	Дома	В течение недели
понедельник 27/V	9:00 Организационные вопросы 10:30 Введение в курс; глаголы (I - II)	Читать «Спряжение глаголов» на стр. 104-112; письменно упр. 1 на стр. 113-115 Читать «Глаголы» I-II на стр. 168-173; переводы письменно Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §1; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-1 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019	Причастия и деепричастия
вторник 28/V	9:00 Типы глаголов; деепричастия Глаголы (III-IV) 10:30 Эссе по истории §1	Читать «Спряжение глаголов» на стр. 104-112; письменно упр. 2 на стр. 116-117 Читать «Деепричастия» на стр. 118-123; письменно упр. 1 и 2 на стр. 125; упр. 1 и 2 на стр. 127-128 Читать «Глаголы» III-IV на стр. 174-176; переводы письменно Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §§1-2; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-1 и 1-2 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019	Типы глаголов
среда 29/V	9:00 Деепричастия и причастия Глаголы (V-VII) 10:30 Эссе по истории §§1-2	Читать Introduction и «Активные причастия» на стр. 132-138; письменно упр. 4 на стр. 147-148 и упр. 3 на стр. 151-152 Читать «Глаголы» V-VII на стр. 177-181; переводы письменно Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §§2-3; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-2 и 1-3 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019	Общеупотребительные глаголы
четверг 30/V	9:00 Причастия активные и пассивные Глаголы (VIII-X) 10:30 Эссе по истории §§2-3	Читать «Пассивные причастия» на стр.139-144; письменно упр. 3 на стр. 155, упр. 3 на стр. 159, упр. 3 на стр. 164 и упр. 1 на стр. 165 Читать «Глаголы» VIII-X на стр. 181-187; переводы письменно Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §3; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-1 и 1-2 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019 Новость 1	Эссе по истории
пятница 31/V	9:00 Пассивные причастия: полная и краткая формы повторение глаголов 10:30 Эссе по истории §3 Новость 1	Повторение всех глаголов на стр. 168-187 <u>Подготовиться к проверочной работе на «10» глаголов – в понедельник</u> Читать «Пассивные причастия» на стр. 139-144; письменно упр. 2 на стр. 158-159, упр. 2 на стр. 161; упр. 5 на стр. 152 Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §§4-5; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-4 и 1-5 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019 Новость 1 Доклад	

Внимание: Все тексты и грамматические материалы Урока 1 находятся в одном PDF файле на сайте *Canvas RUSS 150 Summer 2019* в секции “Files” (187 страниц).

Их нужно иметь на всех занятиях.

Для «Новостей» вам нужно будет –


- 1) выбрать самим любую интересующую вас новость онлайн;
- 2) напечатать небольшое сочинение до одной страницы через сточку на отдельном листе бумаги или послать его по эл. почте;
- 3) подготовить краткий устный доклад о своей новости и сделать его в классе.

* Возможные сайты новостей телепередач по-русски: <http://www.gazeta.ru>, www.vz.ru, <https://lenta.ru>,

<https://www.1tv.ru/shows/big-game>, <https://www.tvc.ru/channel/brand/id/36>, <https://www.1tv.ru/shows/pozner/vypuski>, <https://tvrain.ru>

День недели	На уроке	Дома	В течение недели
понедельник 3/VI	9:00 <u>Проверочная работа на «10» глаголов</u> 10:30 Пассивные причастия настоящего и прошедшего времени; полная и краткая формы <i>Эссе по истории §§4-5</i> Доклад Новость 1	Причастия: письменно упр. 3 и 4 на стр. 164; упр. 2 на стр. 166-167 (№№3-5) Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §§6-7; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-6 и 1-7 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019 * Новость 1 * Доклад * Домашнее чтение	Причастия и деепричастия Типы глаголов
вторник 4/VI	9:00 <i>Эссе по истории §§6-7</i> Доклад Новость 1 10:30 Повторение причастий и деепричастий	Читать «Пассивные причастия» на стр. 139-144; письменно упр. 3 на стр. 167 <u>Подготовиться к проверочной работе на причастия и деепричастия</u> Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §§7-8; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-7 и 1-8 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019 * Новость 1 * Доклад * Домашнее чтение	<i>Общепотребительные глаголы</i> <i>Эссе по истории</i>
среда 5/VI	9:00 <u>Проверочная работа на причастия и деепричастия</u> 10:15 <i>Эссе по истории §§7-8</i> Доклад Новость 1	Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §9; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-9 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019 * Новость 1 * Доклад * Домашнее чтение	
четверг 6/VI	9:00 <i>Эссе по истории §9</i> 10:30 Повторение к контрольной работе по грамматике Урока 1 Доклад Новость 1	<u>Подготовиться к контрольной работе по Уроку 1</u> Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §10; Предтекстовая работа – устно; учить Активный словарь на стр. 101-102; упражнения 1 и 4 – письменно; упр. 2 и 3 устно Слушать аудиофайл 1-10 на сайте Canvas RUSS 150 Summer 2019 * Новость 1 * Доклад * Домашнее чтение	
пятница 7/VI	9:00 Контрольная работа по грамматике Урока 1 Доклад Новость 1 <i>Эссе по истории §10</i>	Подготовить доклады по эссе §§1-10 * Новость 1 * Доклад * Домашнее чтение	

Внимание: устный экзамен по эссе Урока 1 состоится во вторник, 11 июня.

День недели	На уроке	Дома	В течение недели
понедельник 10/VI	<p>9:00 Эссе 1 (§10) <u>Доклады по вопросам к устному экзамену – Эссе 1 (§§1-10)</u> 10:15 Урок 2: спряжение глаголов Диалоги: в обиходе <i>Доклад</i></p>	<p>Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §§9, 10; учить Активный словарь на стр. 66 – 67 упражнения 1 – 3 <u>Доклады по вопросам к устному экзамену – Эссе 1 (§§1-5)</u> Читать спряжение глаголов на стр. 72-80; упр. 1-3 на стр. 81-82 * Доклад * Новость 1 * Домашнее чтение</p>	Урок 2
вторник 11/VI	<p>9:00 <u>Доклады по вопросам к устному экзамену – Эссе 1 (§§1-10)</u> 10:35 Урок 2: спряжение глаголов; общеупотребительные глаголы (I-III) Диалоги: в обиходе <i>Доклад</i></p>	<p>Глаголы I-III на стр. 115-121; переводы письменно Читать спряжение глаголов на стр. 72-80; упр. 4-5 на стр. 83 <u>Доклады по вопросам к устному экзамену – Эссе 1 (§§5-10)</u> * Доклад * Новость 1 * Домашнее чтение</p>	Спряжение глаголов Числительные
среда 	<p>9:00 <u>Устный экзамен по Эссе Урока 1</u> 10:30 Урок 2: общеупотребительные глаголы (IV-VI); склонение количественных числительных <i>Доклад</i></p>	<p>Глаголы IV-VI на стр. 121-126; переводы письменно Читать количественные числительные на стр. 98-105; упр. В на стр. 111 (чётные-even only); упр. С на стр. 112 <u>Подготовиться к устному экзамену по эссе Урока 1</u> * Доклад * Новость 1 * Домашнее чтение</p>	Повелительное наклонение
четверг 13/VI	<p>9:00 Урок 2: общеупотребительные глаголы (VII-X) 10:30 Урок 2: порядковые числительные; даты и время; арифметические действия; дроби Диалоги: в обиходе <i>Доклад</i> Урок 2: Повторение числительных: упр. G на стр. 96-97 – нечётные; повторение «10 глаголов»; повелительное наклонение Диалоги: в обиходе Эссе 2 (§1) <i>Доклад</i></p>	<p>Глаголы VII-X на стр. 126-133; переводы письменно Читать порядковые числительные на стр. 105-110; упр. E на стр. 113; упр. F на стр. 113 Читать и подготовить устный перевод: Эссе 2 по истории §1; учить Активный словарь на стр. 69 – 70; упражнения 1 - 3 * Доклад * Новость 1 * Домашнее чтение</p> <hr/> <p><i>Подготовиться к проверочной работе на общеупотребительные глаголы (I-X) – в понедельник в Петербурге</i> Читать повелительное наклонение на стр. 84-93; упр. E, F, G на стр. 95-97 (нечётные) Читать и подготовить устный перевод: Эссе по истории §§2, 3; учить Активный словарь на стр. 69 – 70; упражнения 1 – 3;</p>	
пятница 14/IV	<p>Вылет в Санкт-Петербург. Счастливого пути!</p> <p>До встречи в России в понедельник в 10.00 около Эрмитажа на пересечении Дворцовой набережной и Зимней канавки!</p>		